DÉCISION DE LA COMMISSION

du 19 mai 1994

fixant les conditions particulières d'importation des produits de la pêche et de l'aquaculture originaires d'Indonésie

(94/324/CE)

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu la directive 91/493/CEE du Conseil, du 22 juillet 1991, fixant les règles sanitaires régissant la production et la mise sur le marché des produits de la pêche [1], et notamment son article 11 paragraphe 1,

considérant qu'un expert de la Commission s'est rendu à Singapour afin de s'assurer des conditions de production, d'entreposage et d'expédition des produits de la pêche à destination de la Communauté ;

considérant que les prescriptions de la législation indonésienne en matière d'inspection et de contrôle sanitaire des produits de la pêche peuvent être considérées comme équivalentes à celles fixées par la directive 91/493/CEE ;

considérant que le *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*, autorité compétente en Indonésie, et de son service d'inspection, *le Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control*, sont en mesure de vérifier de manière efficace l'application de la législation en vigueur ;

considérant que les modalités de la certification visées à l'article 11 paragraphe 4 point a) de la directive 91/493/CEE comprennent la définition d'un modèle de certificat, la langue dans laquelle il doit au moins être rédigé et les qualifications du signataire ;

considérant qu'il importe, conformément à l'article 11 paragraphe 4 point b) de la directive 91/493/CEE, d'apposer sur les emballages de produits de la pêche une marque comprenant le nom du pays tiers et le numéro d'agrément de l'établissement d'origine ;

considérant que, conformément à l'article 11 paragraphe 4 point c) de la directive 91/493/CEE, il importe d'établir une liste d'établissements agréés ; que cette liste doit être établie sur la base d'une communication à la Commission par le *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries* ; qu'il revient donc au *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries* de s'assurer du respect des dispositions prévues à cette fin par l'article 11 paragraphe 4 de la directive 91/493/CEE ;

considérant que le *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries* a donné officiellement des assurances quant au respect des règles énoncées au chapitre V de l'annexe de la directive 91/493/CEE et au respect d'exigences équivalentes à celles prescrites par ladite directive pour l'agrément des établissements ;

considérant que les mesures prévues à la présente décision sont conformes à l'avis du comité vétérinaire permanent,

A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION :

Article premier

Le *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries (Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control)* est l'autorité compétente en Indonésie pour vérifier et certifier la conformité des produits de la pêche et de l'aquaculture avec les exigences de la directive 91/493/CEE.

Article 2

Les produits de la pêche et de l'aquaculture originaires d'Indonésie doivent répondre aux conditions suivantes :

1) chaque envoi doit être accompagné d'un certificat sanitaire original numéroté, dûment complété, daté et signé, comportant un seul feuillet, dont le modèle figure à l'annexe A ;

2) les produits doivent provenir d'établissements agréés figurant sur la liste de l'annexe B ;

3) chaque emballage, sauf en cas de produits de la pêche congelés en vrac et destinés à la fabrication de conserves, doit porter de façon indélébile le mot « Indonésie » et le numéro d'agrément de l'établissement d'origine.

[1] JO n° L 268 du 24. 9. 1991, p. 15.

Article 3

1. Le certificat visé à l'article 2 point 1 doit être établi au moins dans une des langues officielles de l'État membre où s'effectue le contrôle.

2. Le certificat doit porter le nom, les qualités et la signature du représentant du *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*, ainsi que le sceau officiel du *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*, le tout dans une couleur différente de celle des autres mentions reprises sur le certificat.

Article 4

La présente décision est applicable à partir du 1er août 1994.

Article 5

Les États membres sont destinataires de la présente décision.

Fait à Bruxelles, le 19 mai 1994.

Par la Commission

René STEICHEN

Membre de la Commission

ANNEXE A

CERTIFICAT SANITAIRE

relatif aux produits de la pêche et de l'aquaculture originaires d'Indonésie et destinés à la Communauté européenne

N° de référence : .....

Pays expéditeur : INDONÉSIE

Autorité compétente : *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries*

Service d'inspection : *Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control*

I. Identification des produits

Description du produit de la pêche/de l'aquaculture (1) :

— espèce (nom scientifique) : .....

— état (2) et nature du traitement : .....

Numéro de code (éventuel) : .....

Nature de l'emballage : .....

Nombre d'unités d'emballage : .....

Poids net : .....

Température d'entreposage et de transport requise : .....

II. Origine des produits

Nom(s) et numéro(s) d'agrément officiel de l' (des) établissement(s) agréé(s) par le *Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries* pour l'exportation vers la CE :

.....

.....

.....

.....

.....

III. Destination des produits

Les produits de la pêche sont expédiés

de : .....

(lieu d'expédition)

à : .....

(pays et lieu de destination)

par le moyen de transport suivant : .....

Nom et adresse de l'expéditeur : .....

.....

.....

Nom du destinataire et adresse du lieu de destination : .....

.....

.....

IV. Attestation sanitaire

L'inspecteur officiel certifie que les produits de la pêche et de l'aquaculture désignés ci-dessus :

1) ont été capturés et manipulés à bord des navires conformément aux règles d'hygiène fixées par la directive 92/48/CEE ;

2) ont été débarqués, manipulés, et le cas échéant, emballés, préparés, transformés, congelés, décongelés ou entreposés de façon hygiénique dans le respect des exigences des chapitres II, III et IV de l'annexe de la directive 91/493/CEE ;

3) ont été soumis à un contrôle sanitaire conformément au chapitre V de l'annexe de la directive 91/493/CEE ;

(1) Rayer la mention inutile.
(2) Vivants, réfrigérés, congelés, salés, fumés, en conserve, etc.

4) ont été emballés, identifiés, entreposés et transportés conformément aux chapitres VI, VII et VIII de l'annexe de la directive 91/493/CEE ;

5) ne proviennent pas d'espèces toxiques ou contenant des biotoxines ;

6) respectent les critères organoleptiques, parasitologiques, chimiques et microbiologiques fixés pour certaines catégories de produits de la pêche par la directive 91/493/CEE et par ses décisions d'application ;

7) en outre, lorsqu'il s'agit de mollusques bivalves congelés ou transformés, ces mollusques ont été obtenus de zones de production soumises à des conditions au moins équivalentes à celles fixées par la directive 91/492/CEE du Conseil, du 15 juillet 1991, fixant les règles sanitaires régissant la production et la mise sur le marché de mollusques bivalves vivants.

Fait à ....., le .....
(lieu) (date)

Sceau officiel

.....
Signature de l'inspecteur officiel
(nom en capitales, titre et qualité du signataire)

ANNEXE B

Liste des établissements agréés

Numéro d'agrément	Établissement	Adresse	Agrément donné jusqu'en (1)
001.09.B	PT Affi	Cirebon, West Java	décembre 1994
002.25.B	PT Asa Engineering	Minahasa, North Sulawesi	indéfini
003.07.B	PT Agung Jayasari Sakti	Palembang, South Sumatra	décembre 1994
004.13.B	PT Alam Niki Sakti	Tegal, Central Java	décembre 1994
005.27.B	PT Alfa Kurnia Fish Enterprise	Sorong, Irian Jaya	indéfini
006.11.B	PT Almina Utama	Cilacap, Central Java	indéfini
007.02.B	PT Amal Wahana	Medan, North Sumatra	décembre 1994
008.11.B	PT Aorta	Semarang, Central Java	décembre 1994
009.13.B	CV Armada Jaya	Pasuruan, East Java	indéfini
010.14.B	PT Balinusa Windumas	Denpasar, Bali	indéfini
011.24.B	PT Banggai Central Shrimp	Batui-Suwuh, Central Sulawesi	indéfini
012.22.B	PT Bonecom	Ujung Pandang, South Sulawesi	décembre 1994
013.10.B	PT Bonecom	Jakarta, Jakarta	indéfini
014.13.B	PT Buana Tirta Adijaya	Surabaya, East Java	décembre 1994
015.13.B	PT Bumi Menara Internusa	Surabaya, East Java	indéfini
016.09.B	PT Cahaya Windu	Kerawang, West Java	indéfini
017.13.B	PT Candi Jaya Amerta	Sidoarjo, East Java	indéfini
018.11.B	PT Cejamp	Semarang, Central Java	décembre 1994
019.11.B	PT Cenjaco	Cilacap, Central Java	indéfini
020.13.B	PT Central Windu	Sidoarjo, East Java	indéfini
021.22.B	PT Citra Arisco Mina	Ujung Pandang, South Sulawesi	décembre 1994
022.22.B	PT Dataran Bosowa	Ujung Pandang, South Sulawesi	décembre 1994
023.26.B	PT Daya Guna Samudra	Benjina, Ambon	décembre 1994
024.10.B	PT Dharma Mulia	Jakarta, Jakarta	indéfini
025.07.B	PT Dharma Niaga	Palembang, South Sumatra	indéfini
026.08.B	PT Dipasena Citra Darmaja	Lampung, Lampung	indéfini
027.13.B	PT Dua Mutiara	Sidoarjo, East Java	indéfini
028.27.B	PT Dwi Bina Utama	Sorong, Irian Jaya	indéfini
029.13.B	PT Emral Putera Mandiri	Surabaya, East Java	indéfini
030.13.B	PT Esgeha Utama	Situbondo, East Java	décembre 1994
031.09.B	PT Fega Aquafarmindo	Tangerang, West Java	indéfini
032.11.B	PT Fishindo Makmur Sentosa	Semarang, Central Java	indéfini
033.10.B	PT Galapagos Coindo	Jakarta, Jakarta	décembre 1994
034.13.B	PT Golden Great Wall Indonesia	Gresik, East Java	indéfini
035.02.B	PT Growth Pacific	Medan, North Sumatra	indéfini
036.10.B	PT Halimas Sakti Sejati	Jakarta, Jakarta	indéfini
037.18.B	PT Hipon Jaya Sakti	Pontianak, West Kalimantan	décembre 1994
038.10.B	PT Hotan Jaya Graha	Jakarta, Jakarta	décembre 1994
039.11.B	PT Ika Citra Fishtama	Pekalongan, Central Java	décembre 1994
040.13.B	PT Indaco Aneka Jaya	Pasuruan, East Java	indéfini
041.13.B	PT Indonusa Royal Seafood Corp.	Pasuruan, East Java	indéfini
042.09.B	PT Intimina Setiatama	Cirebon, West Java	indéfini
043.10.B	PT Irian Marine Product Development	Sorong, Irian Jaya	indéfini
044.13.B	PT Istana Cipta Sejahtera	Banyuwangi, East Java	indéfini
045.10.B	PT Jico Agung	Sumenep, East Java	décembre 1994
046.02.B	PT Juta Jelita	Medan, North Sumatra	décembre 1994
047.09.B	PT Kartika Abef Int.	Cirebon, West Java	décembre 1994
048.13.B	PT Karunia Terang Utama	Pasuruan, East Java	décembre 1994
049.13.B	PT Karya Manunggal Prima Sukses	Banyuwangi, East Java	indéfini
050.10.B	PT Kedamaian	Jakarta, Jakarta	indéfini
051.22.B	PT Kiju Shintaka	Ujung Pandang, South Sulawesi	décembre 1994
052.13.B	PT Ksatrya Bhakti	Surabaya, East Java	indéfini

Numéro d'agrément	Établissement	Adresse	Agrément donné jusqu'en (1)
053.07.B	PT Laura Indo	Palembang, South Sumatra	décembre 1994
054.07.B	PT Lestari Magris	Palembang, South Sumatra	décembre 1994
055.10.B	PT Lola Mina	Jakarta, Jakarta	décembre 1994
056.13.B	PT Mahkota Adinusa	Banyuwangi, East Java	décembre 1994
057.13.B	PT Makin Jaya Co.	Surabaya, East Java	indéfini
058.22.B	PT Marco Piposs	Ujung Pandang, South Sulawesi	décembre 1994
059.25.B	PT Mega Galaxy	Bitung, North Sulawesi	indéfini
060.13.B	PT Mega Marine	Pasuruan, East Java	indéfini
061.13.B	PT Minanusa Ikatama	Tarakan, East Kalimantan	indéfini
062.10.B	PT Merto International	Jakarta, Jakarta	décembre 1994
063.13.B	PT Mina Kencana Sejahtera	Sidoarjo, East Java	indéfini
064.13.B	PT Mina Mas Utama	Surabaya, East Java	indéfini
065.19.B	PT Misaja Mitra Co.	Kota Baru, South Kalimantan	indéfini
066.21.B	PT Misaja Mitra Sei Meriam	Samarinda, East Kalimantan	décembre 1994
067.21.B	PT Misaja Mitra Tarakan	Tarakan, East Kalimantan	décembre 1994
068.22.B	PT Mitra Kartika Sejati	Ujung Pandang, South Sulawesi	décembre 1994
069.13.B	PT Modern Sinar Jayantara	Surabaya, East Java	indéfini
070.13.B	PT Multi Prawn	Sidoarjo, East Java	indéfini
071.10.B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Jakarta, Jakarta	indéfini
072.13.B	PT Naga Mas Sakti Perkasa	Sidoarjo, East Java	indéfini
073.02.B	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	indéfini
074.21.B	PT Nelayan Abadi Kalimantan	Tarakan, East Kalimantan	décembre 1994
075.13.B	PT Ocean Gemindo	Pasuruan, East Java	décembre 1994
076.10.B	PT Oerif Mangkudijaya	Jakarta, Jakarta	décembre 1994
077.10.B	PT Panggung Ent.	Jakarta, Jakarta	décembre 1994
078.25.B	PT Perikani Persero	Bitung, North Sumatra	indéfini
079.14.B	PT Perikanan Samudra Besar	Denpasar, Bali	indéfini
080.07.B	PT Prayasa Mina Tirta	Pangkal Pinang, South Sumatra	décembre 1994
081.13.B	PT Propita Bangun	Sidoarjo, East Java	décembre 1994
082.02.B	PT Pulau Salju Indah Lestari	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	indéfini
083.10.B	PT Pumar	Jakarta, Jakarta	indéfini
084.14.B	PT Puri Rasa Food	Tabanan, Bali	indéfini
085.14.B	PT Puskund Mina Baruna	Semarang, Central Java	décembre 1994
086.25.B	PT Ratatotok	Bitung, North Sulawesi	indéfini
087.02.B	PT Red Ribbon	Medan, North Sumatra	indéfini
088.13.B	PT Ridla Alam	Surabaya, East Java	décembre 1994
089.21.B	PT Samarinda Cendana	Samarinda, East Kalimantan	décembre 1994
090.22.B	PT Samasan Multi Windu	Maros, South Sulawesi	décembre 1994
091.10.B	PT Sandimas Akuatek	Jakarta, Jakarta	indéfini
092.25.B	PT Sapta Forta Universal	Gorontalo, North Sulawesi	indéfini
093.13.B	PT Sari Tirta Jaya	Banyuwangi, East Java	indéfini
094.11.B	PT Sekar Abadi Jaya	Semarang, Central Java	décembre 1994
095.13.B	PT Sekar Bumi I	Sidoarjo, East Java	indéfini
096.13.B	PT Sekar Bumi II	Surabaya, East Java	indéfini
097.13.D	PT Sekar Laut	Sidoarjo, East Java	indéfini
098.10.B	PT Sekar Mulya Jakarta	Jakarta, Jakarta	indéfini
099.13.B	PT Sekar Mulya Sidoarjo	Sidoarjo, East Java	indéfini
100.18.B	PT Sekar Mulya Pontianak	Pontianak, West Kalimantan	indéfini
101.22.B	PT Sipu Mutiara Indah	Bone, South Sulawesi	décembre 1994
102.22.B	PT Sitto Mas	Ujung Pandang, South Sulawesi	indéfini
103.27.B	PT Sky Line Kurnia	Jayapura, Irian Jaya	décembre 1994
104.14.B	PT Soejasch Bali	Denpasar, Bali	indéfini
105.22.B	PT Sulawesi Agro Utama	Bone, South Sulawesi	indéfini
106.21.B	PT Sumber Kalimantan Abadi	Tarakan, East Kalimantan	décembre 1994
107.05.B	PT Sumber Laut Utama	Jambi, Jambi	décembre 1994

Numéro d'agrément	Établissement	Adresse	Agrément donné jusqu'en (1)
108.13.B	PT Suritani Pemuka	Banyuwangi, East Java	indéfini
109.13.B	PT Surya Adikumala Abadi	Sidoarjo, East Java	indéfini
110.13.B	PT Surya Alam Tunggal	Sidoarjo, East Java	indéfini
111.18.B	PT Surya Rejeki Kita	Pontianak, West Kalimantan	indéfini
112.22.B	PT South Suco	Ujung Pandang, South Sulawesi	indéfini
113.02.B	PT Tambak Sari Jalmorejo	Medan, North Sumatra	décembre 1994
114.22.B	PT Tani Abadi Sulawesi	Wetampone, South Sulawesi	décembre 1994
115.02.B	PT Tanjung Bedagai Indah	Medan, North Sumatra	indéfini
116.18.B	PT Tekad Andhika Dharma	Bima, West Nusa Tenggara	indéfini
117.27.B	PT Teluk Bintuni	Monokwari, Irian Jaya	décembre 1994
118.02.B	PT Timur Jaya Cs.	Tj. Balai Asahan, North Sumatra	indéfini
119.11.B	PT Tirta Raya Mina	Pekalongan,Central Java	décembre 1994
120.13.D	PT Titani Alam Semesta	Surabaya, East Java	indéfini
121.02.B	PT Udang Mas Inti Pertiwi	Medan, North Sumatra	indéfini
122.20.B	PT Ujung Timur (Kumai)	Kumai, Central Kalimantan	indéfini
123.18.B	PT Ujung Timur (Pontianak)	Pontianak, West Kalimantan	indéfini
124.01.B	PT Ujung Timur Unit Langsa	Langsa, Aceh	indéfini
125.09.B	PT Ujung Timur Cirebon	Cirebon, West Java	indéfini
126.13.B	PT Ujung Timur Sidoarjo	Sidoarjo, East Java	indéfini
127.13.B	PT Ujung Timur I	Banyuwangi, East Java	décembre 1994
128.13.B	PT Ujung Timur II	Banyuwangi, East Java	décembre 1994
129.10.B	PT Ujung Timur Jakarta	Jakarta, Jakarta	décembre 1994
130.27.B	PT Usaha Mina	Sorong, Irian Jaya	indéfini
131.13.B	PT Varia Indowin Perkasa	Surabaya, East Java	indéfini
132.22.B	PT Wahyu Utama Sakti	Ujung Pandang, South Sulawesi	indéfini
133.27.B	PT West Irian Fishing Industry	Sorong, Irian Jaya	indéfini
134.13.B	PT Windu Blambangan	Banyuwangi, East Java	indéfini
135.13.B	PT Windu Mutiara	Banyuwangi, East Java	indéfini
136.10.B	PT Wirontono Cs.	Jakarta, Jakarta	indéfini
137.19.B	PT Wirontono Cs.	Banjarmasin, South Kalimantan	indéfini
138.13.B	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	indéfini
138.13.C	PT Aneka Tuna Indonesia	Malang, East Java	indéfini
139.13.C	PT Avila Prima	Banyuwangi, East Java	indéfini
140.14.C	PT Bali Maya Permai	Pekalongan, Central Java	décembre 1994
141.14.C	PT Bali Maya Permai	Negara, Bali	décembre 1994
142.14.C	PT Bali Raya	Denpasar, Bali	indéfini
143.14.C	PT Bali Raya Cab Negara	Negara, Bali	décembre 1994
144.02.C	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	indéfini
144.13.C	PT Blambangan Raya	Banyuwangi, East Java	décembre 1994
145.25.C	PT Deho Canning	Bitung, North Sulawesi	indéfini
146.25.C	PT Esthada Pesca	Bitung, North Sulawesi	décembre 1994
147.08.C	PT Keong Nusantara Abadi	Lampung, Lampung	indéfini
148.13.C	PT Maya Muncar	Banyuwangi, East Java	indéfini
149.02.B	PT Medan Tropical Canning & Frozen Industries	Medan, North Sumatra	indéfini
150.02.C	PT Native Prima	Medan, North Sumatra	indéfini
151.13.C	PT Rex Canning	Pasuruan, East Java	indéfini
152.25.C	PT Sinar Pure Food	Bitung, North Sulawesi	indéfini
153.25.C	PT Union Pacific	Bitung, North Sulawesi	décembre 1994

(1) Date de validité de l'agrément ou indéfini.
A = Produits de la pêche frais.
B = Produits de la pêche congelés.
C = Produits de la pêche en conserve.
D = Produits de la pêche fumés, salés, déshydratés ou marinés.